

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 69 (1989)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire

*Qq 1268 Zf.*

## Actualité

Droit de vote par correspondance pour les Suisses de l'Étranger. La persévérence porte ses fruits .....	29
H. Jürg Müller, Secrétariat des Suisses de l'étranger, Berne	
L'avenir de la Cinquième Suisse .....	31
M. Jean-Louis Gilliéron, ancien Président de la Chambre de Commerce Suisse en France, Président de la Société Chauffage et Climatisation Sulzer SA, Courbevoie	
Le développement futur de la Foire Européenne de l'Horlogerie et de la Bijouterie .....	33
Interview de M. Philippe Lévy, Directeur Général de la Foire de Bâle	

## Finances

Mesurer et juger la performance d'un portefeuille .....	21
M. Willy Gehring, Atag, Zürich	

### Couverture : Schindler et la Pyramide du Grand Louvre.

La Pyramide du Grand Louvre, inaugurée le 29 mars 1989, s'identifie au nouveau musée qui permettra des découvertes insoupçonnées dans un décor rajeuni et préfigurant le XXI<sup>e</sup> siècle.

L'ascenseur hydraulique du hall Napoléon conçu et installé par Schindler est le premier élément impressionnant lorsque l'on pénètre sous la Pyramide. Un ascenseur original à tous égards puisqu'il allie tout à la fois les performances, l'élegance et le confort.

Avec les 17 autres ascenseurs Schindler du Grand Louvre, celui du hall Napoléon constitue l'un des fleurons du Groupe et porte haut la notoriété de la marque Schindler dans le monde.

Document : Roux Combaluzier Schindler  
Photo Bernard Collet

## Dossier : aperçu du secteur de l'emballage en France et en Suisse

Emballage et conditionnement – Technologies d'aujourd'hui et de demain .....	5
M. Jean-Claude Pothet, Directeur de l'Institut français de l'emballage et du conditionnement, Paris	
L'industrie suisse des machines d'emballage – Des activités d'exportation intenses .....	9
M. Jacques Mermod, Secrétaire de la Société Suisse des Constructeurs de Machines VSM, Zurich	
Le marché français des matériels d'emballage et conditionnement .....	11
M. Jacques Baudry, Secrétaire Général du SCIPAG-EMBALCO, Paris	
L'emballage, facteur de vente ? .....	13
M. Daniel Jacquin, Co-fondateur de la Société P.G.J., Paris	
Comment améliorer la communication avec le consommateur .....	15
M. Lars G. Wallentin, Département des Communications Visuelles, Nestec SA, Vevey	
Un nouveau moyen de communication en Suisse : le code à barres .....	17
M. Francis Kienlen, Association suisse Code des Articles, Bâle	

## Santé et performances

Le double visage du stress face au management .....	27
Dr. Mina Michal, Présidente de Bioplan SA, Genève	

## Rubriques

Paroles d'un conservateur éclairé .....	3
M. Gérard Ullmann, Secrétaire Général sortant de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris	
Les relations commerciales en chiffres .....	37
La vie des entreprises .....	39
La vie de la Chambre .....	41
Bloc-notes .....	42
Offres et demandes de représentation .....	49
Petites annonces .....	50
Calendrier des foires et expositions 1989 .....	51
Bibliographies .....	53
Index des annonceurs .....	56

# REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

Trimestrielle, 69<sup>e</sup> année

ÉDITEUR : Chambre de Commerce  
Suisse en France

16, avenue de l'Opéra, 75001 PARIS  
Tél. (1) 42-96-14-17 – Fax (1) 49-27-96-24

15, rue du Musée-Guimet  
69006 LYON. Tél. 78-93-04-39

7, rue d'Arcole  
13006 MARSEILLE. Tél. 91-37-72-06

Directeur de la publication :

Gérard Ullmann.

Secrétariat de Rédaction :

Isabelle Deàk

Publicité :

Pierrette Mani, au journal.

Abonnement annuel : 180 FF ou 65 FS

Prix du numéro : 50 FF ou 18 FS

N° de Commission paritaire : 51272

Eclusivité de la vente au numéro en Suisse : Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey, Zürich).

Les articles et documents publiés dans cette revue ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la Chambre de Commerce Suisse en France.